

# KENWOOD

TK-7180/ TK-8180  
TK-7189/ TK-8189



VHF FM TRANSCEIVER/ UHF FM TRANSCEIVER

## INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/ ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

## MODE D'EMPLOI

TRANSCPTOR FM VHF/ TRANSCPTOR FM UHF

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE FM VHF/ RICETRASMETTITORE FM UHF

## MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF-FM-TRANSCEIVER/ UHF-FM-TRANSCEIVER

## BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF FM ZENDONTVANGER/ UHF FM ZENDONTVANGER

## GEBRUIKSAANWIJZING

KENWOOD CORPORATION

© B62-1767-10 (E)  
09 08 07 06 05 04 03 02 01

TRANSCEPTOR FM VHF/  
TRANSCEPTOR FM UHF

TK-7180/ TK-8180

TK-7189/ TK-8189

---

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

ESPAÑOL

**SOLAMENTE PARA EL MERCADO ESPAÑOL**  
KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V. declara,  
bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con  
lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento  
Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999,  
transpuesta a la legislación española mediante el Real  
Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

## MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos por haber seleccionado **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles personales. Este transceptor fácil de usar le brindará comunicaciones seguras para mantener a su personal trabajando al nivel máximo de eficiencia.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan lo último en tecnología de avanzada. Estamos seguros de que usted quedará plenamente satisfecho por la calidad y las características de este producto.

## MODELOS CUBIERTOS POR ESTE MANUAL

Este manual cubre los modelos indicados abajo:

- **TK-7180:** Transceptor FM VHF
- **TK-7189:** Transceptor FM VHF (con teclado del panel frontal)
- **TK-8180:** Transceptor FM UHF
- **TK-8189:** Transceptor FM UHF (con teclado del panel frontal)

## AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentran bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal es castigable mediante multa o encarcelamiento, o ambos.
- ◆ Solicite el servicio solamente a un técnico cualificado.

**SEGURIDAD:** Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.



### ADVERTENCIA

#### ◆ AMBIENTES EXPLOSIVOS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)

Desconecte el transceptor mientras abastece combustible, o cuando haya estacionado en una gasolinera. No transporte recipientes conteniendo combustible de recambio en el portaequipajes de su vehículo si ha instalado su transceptor en el área del portaequipajes.

#### ◆ LESIONES OCASIONADAS POR TRANSMISIONES DE RADIOFRECUENCIA

Para evitar la posibilidad de quemaduras u otras lesiones producidas por la radiofrecuencia, absténgase de operar su transceptor cuando alguien esté tocando la antena o esté situado a una distancia inferior a 60 cm o 90 cm de la misma.

#### ◆ DETONADORES DE DINAMITA

La operación del transceptor dentro de un radio de 150 metros de los detonadores de dinamita podría producir una explosión. Desconecte la alimentación de su transceptor en un sitio donde se estén haciendo voladuras o donde haya carteles con la indicación "APAGAR LOS APARATOS DE RADIOCOMUNICACION BILATERAL". Si está transportando detonadores en su vehículo, asegúrese de hacerlo en cajas metálicas blindadas con almohadillado interior. No transmita mientras se están poniendo o sacando los detonadores de sus cajas.

## PRECAUCIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños al transceptor.

- No intente configurar el transceptor mientras conduce, ya que resulta demasiado peligroso.
- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.
- No coloque el transceptor en zonas excesivamente polvorientas, húmedas y/o mojadas, ni sobre superficies inestables.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.



### PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor sólo funciona en sistemas de **12 V** con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente el cable de alimentación CC suministrado o un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.



### ADVERTENCIA

Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje y el juego de tornillos de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

# CONTENIDO

<b>DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO .....</b>	<b>1</b>
<b>ACCESORIOS SUMINISTRADOS .....</b>	<b>1</b>
<b>PREPARACIÓN .....</b>	<b>2</b>
<b>HERRAMIENTAS REQUERIDAS .....</b>	<b>2</b>
<b>CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN .....</b>	<b>2</b>
<b>INSTALACIÓN DEL TRANSCEPTOR .....</b>	<b>3</b>
<b>DISPOSICIÓN FÍSICA .....</b>	<b>4</b>
<b>PANEL FRONTAL .....</b>	<b>4</b>
<b>PANEL TRASERO .....</b>	<b>4</b>
<b>PANTALLA .....</b>	<b>6</b>
<b>FUNCIONES PROGRAMABLES .....</b>	<b>7</b>
<b>OPERACIONES BÁSICAS .....</b>	<b>8</b>
<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>8</b>
<b>ENCENDIDO Y APAGADO .....</b>	<b>8</b>
<b>AJUSTE DEL VOLUMEN .....</b>	<b>8</b>
<b>SELECCIÓN DE UNA ZONA Y UN CANAL .....</b>	<b>9</b>
<b>TRANSMISIÓN .....</b>	<b>9</b>
<b>RECEPCIÓN .....</b>	<b>9</b>
<b>EXPLORACIÓN CONVENCIONAL .....</b>	<b>10</b>
<b>AÑADIR A LA EXPLORACIÓN/ BORRAR DE LA EXPLORACIÓN .....</b>	<b>10</b>
<b>REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN .....</b>	<b>11</b>
<b>EXPLORACIÓN PRIORITARIA .....</b>	<b>11</b>
<b>CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT) .....</b>	<b>12</b>
<b>TONO SELECCIONABLE POR EL OPERADOR (OST) .....</b>	<b>12</b>
<b>SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS .....</b>	<b>13</b>
<b>CÓMO REALIZAR UNA SELCALL (LLAMADA SELECTIVA) .....</b>	<b>13</b>
<b>TRANSMISIÓN DE UN MENSAJE DE ESTADO .....</b>	<b>13</b>
<b>RECEPCIÓN DE SELCALLS Y MENSAJES DE ESTADO .....</b>	<b>14</b>
<b>REVISIÓN DE LOS MENSAJES GUARDADOS EN LA MEMORIA DE ESPERA .....</b>	<b>14</b>

## **FleetSync:**

<b>FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS .....</b>	<b>15</b>
<b>SELCALL (LLAMADA SELECTIVA) .....</b>	<b>15</b>
<b>MENSAJES DE ESTADO .....</b>	<b>16</b>
<b>MENSAJES CORTOS .....</b>	<b>17</b>
<b>MENSAJES LARGOS .....</b>	<b>17</b>
<b>REPORTE DE GPS .....</b>	<b>17</b>
<b>LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO) .....</b>	<b>18</b>
<b>MARCACIÓN MANUAL .....</b>	<b>18</b>
<b>MARCACIÓN AUTOMÁTICA .....</b>	<b>18</b>
<b>RELLAMADA .....</b>	<b>18</b>
<b>ID DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN .....</b>	<b>19</b>
<b>SEÑALIZACIÓN DTMF .....</b>	<b>19</b>
<b>BLOQUEO DEL TRANSCEPTOR .....</b>	<b>19</b>
<b>LLAMADAS DE EMERGENCIA .....</b>	<b>20</b>
<b>OPERACIONES AVANZADAS .....</b>	<b>21</b>
<b>CIRCUNVALACIÓN .....</b>	<b>21</b>
<b>MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO .....</b>	<b>21</b>
<b>CODIFICADOR .....</b>	<b>22</b>
<b>RELOJ .....</b>	<b>22</b>
<b>BRILLO DE LCD .....</b>	<b>23</b>
<b>BOCINA DE ALERTA .....</b>	<b>23</b>
<b>MEGAFONÍA (PA) .....</b>	<b>23</b>
<b>OPERACIONES DE FONDO .....</b>	<b>24</b>
<b>TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT) .....</b>	<b>24</b>
<b>BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL) .....</b>	<b>24</b>
<b>INDICADOR DE POTENCIA DE SEÑAL .....</b>	<b>24</b>
<b>SEÑAL DE INICIO/ FIN DE TRANSMISIÓN .....</b>	<b>24</b>
<b>UNIDAD DE GUÍA DE VOZ Y GRABADORA OPCIONAL VGS-1 .....</b>	<b>25</b>
<b>GRABADORA DE VOZ .....</b>	<b>25</b>
<b>GUÍA DE VOZ .....</b>	<b>26</b>

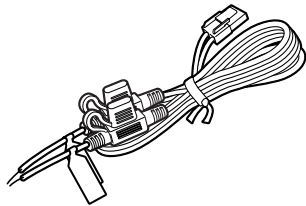
# DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

**Nota:** Las siguientes instrucciones son para usar por su proveedor **KENWOOD**, un centro de servicio **KENWOOD** autorizado, o la fábrica.

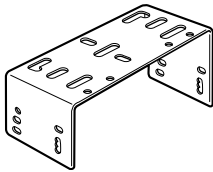
Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que antes de tirar el material de embalaje, identifique los elementos indicados en la tabla siguiente. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

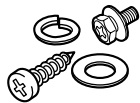
Artículo	Número de pieza	Cantidad
Cable de alimentación CC <ul style="list-style-type: none"><li>• Fusible 15 A</li></ul>	E30-7523-XX	1
	F52-0024-XX	2
Soporte de montaje	J29-0662-XX	1
Juego de tornillos: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tornillo autorroscante (4 piezas)</li><li>• Tornillo de cabeza hexagonal con arandela (4 piezas)</li><li>• Arandela de resorte (4 piezas)</li><li>• Arandela plana (4 piezas)</li></ul>	N99-2039-XX	1
Manual de instrucciones	B62-1767-XX	1



Cable de alimentación CC  
(con fusibles)



Soporte de montaje



Juego de  
tornillos

# PREPARACIÓN



## ADVERTENCIA

Es posible que varios equipos electrónicos de su vehículo no funcionen correctamente si no están adecuadamente protegidos contra la energía de radiofrecuencia presentes durante la transmisión. Los sistemas de inyección electrónica de combustible, frenos antideslizantes y control de navegación son ejemplos claros de equipos que puede verse afectados. Si su vehículo dispone de estos equipos, consulte al proveedor la marca del vehículo recurra en su ayuda para determinar si dichos equipos funcionarán con normalidad durante la transmisión.

**Nota:** Las siguientes instrucciones de preparación son para usar por su proveedor **KENWOOD**, un centro de servicio **KENWOOD** autorizado, o la fábrica.

## HERRAMIENTAS REQUERIDAS

**Nota:** Antes de instalar el transceptor, compruebe siempre cuanto se extienden los tornillos por debajo de la superficie de montaje. Cuando taladre los agujeros de montaje, preste atención para no dañar los cables o las piezas del vehículo.

Para la instalación del transceptor se necesitan las herramientas siguientes:

- Taladrador eléctrico de 6 mm o más
- Broca de 4,2 mm para los tornillos autorroscantes
- Cortadores circulares

## CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN



## PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor sólo funciona en sistemas de **12 V** con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente el cable de alimentación CC suministrado o un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.

- 1 Compruebe si existe un agujero, situado en un lugar adecuado en la mampara cortafuegos, por el que pueda pasar el cable de alimentación. Si no hay ninguno, utilice un cortador circular para taladrar la mampara, y, a continuación, coloque una arandela aislante de caucho.
- 2 Desde el compartimiento de pasajeros, pase los 2 cables de alimentación a través de la mampara cortafuegos hasta el compartimiento del motor.
- 3 Conecte el conductor rojo al terminal positivo (+) de la batería y el conductor negro, al terminal negativo (-).
  - Sitúe el fusible lo más cerca posible a la batería.
- 4 Enrolle y sujete el cable sobrante con una banda de retención.
  - Deje suficiente holgura en los cables para que se pueda extraer el transceptor para tareas de mantenimiento sin que se interrumpa el suministro eléctrico.



## INSTALACIÓN DEL TRANSCEPTOR



### ADVERTENCIA

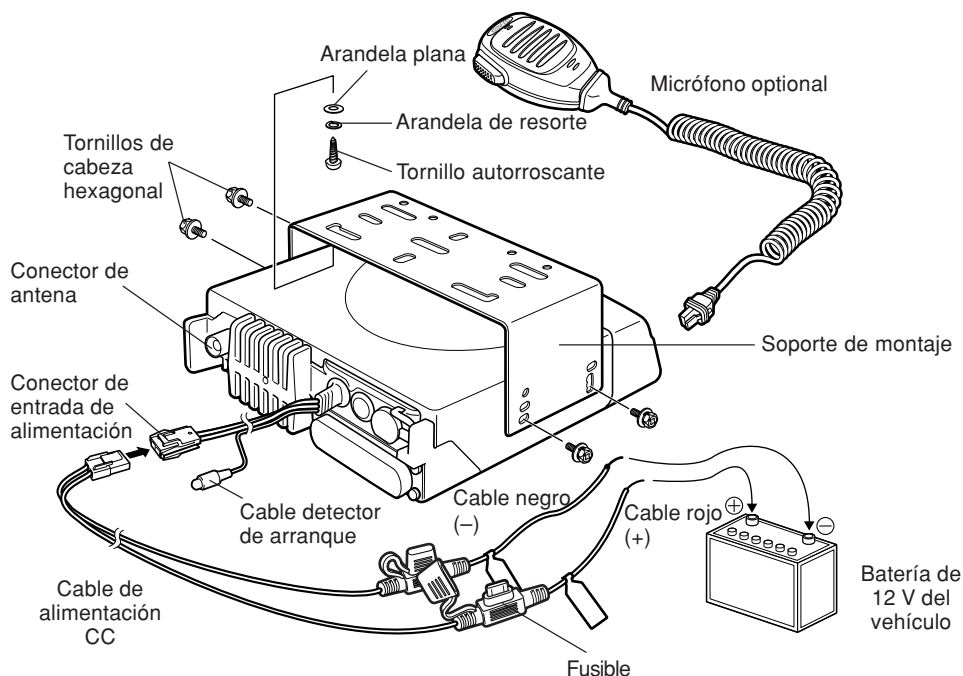
Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje y el juego de tornillos de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

- 1 Marque la posición de los agujeros en el salpicadero utilizando el soporte de montaje a modo de plantilla. Taladre los agujeros y posteriormente coloque el soporte de montaje utilizando los tornillos autorroscantes suministrados.
  - Instale el transceptor en un lugar donde los mandos sean fácilmente accesibles al usuario y donde haya espacio suficiente detrás del transceptor para las conexiones de los cables.
- 2 Conecte la antena y el cable de alimentación suministrado al transceptor.
- 3 Inserte el transceptor en el soporte de montaje y afíjelo utilizando los tornillos de cabeza hexagonal suministrados.
- 4 Instale la harquilla del micrófono en un lugar fácilmente accesible para el usuario.
  - Tanto el micrófono optional como el cable del micrófono deben instalarse en un lugar donde no interfieran con el manejo seguro del vehículo.



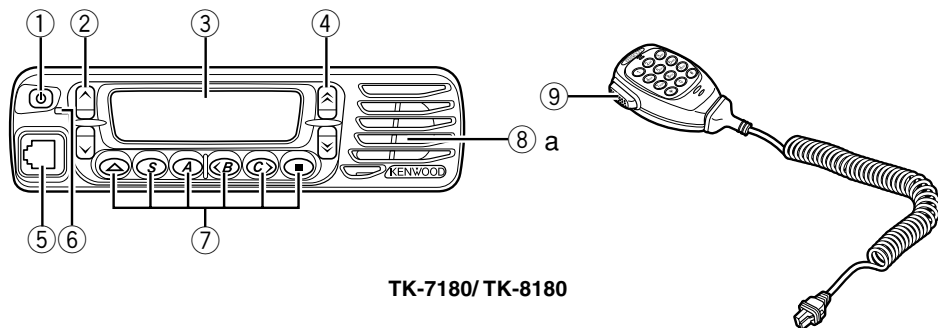
### PRECAUCIÓN

Cuando cambie el fusible del cable de alimentación CC, compruebe que el fusible nuevo sea del mismo valor. No lo cambie por un fusible de valor superior.

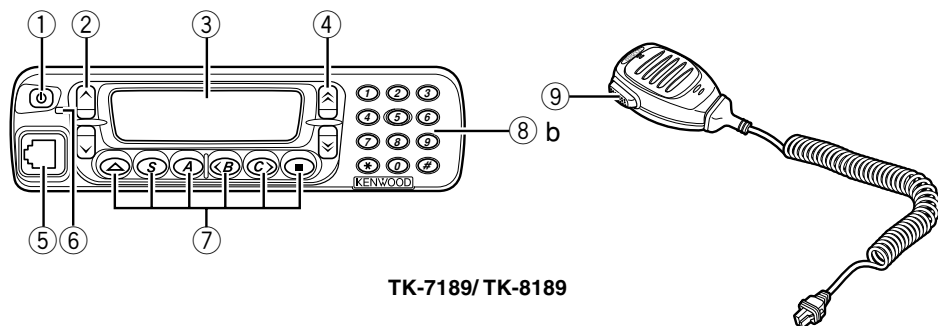


# DISPOSICIÓN FÍSICA

## PANEL FRONTAL

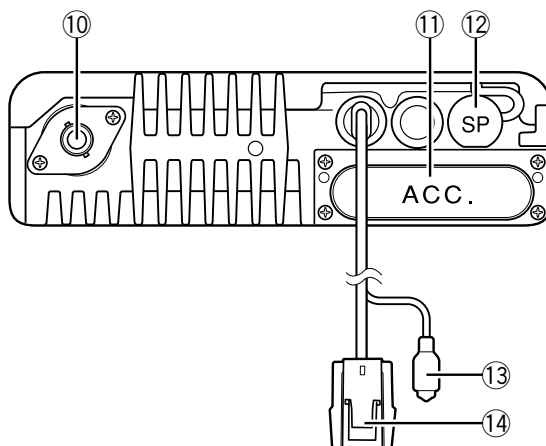


TK-7180/TK-8180

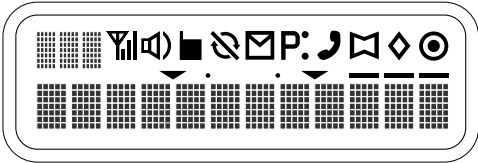


TK-7189/TK-8189

## PANEL TRASERO



- ① **Interruptor  $\psi$  (alimentación)**  
Púlselo para encender el transceptor. Púlselo de nuevo para apagarlo.
- ② **Teclas  $\wedge / \vee$**   
Púlsela para activar sus funciones programables {página 7}.
- ③ **Pantalla**  
Consulte la página 6.
- ④ **Teclas  $\wedge / \nabla$**   
Púlsela para activar sus funciones programables {página 7}.
- ⑤ **Jack del micrófono**  
Inserte la clavija del micrófono en este conector.
- ⑥ **Indicador de transmisión/ ocupado/ llamada**  
Se ilumina de color rojo cuando se transmite, de color verde cuando se recibe y naranja cuando se recibe una llamada utilizando señalización opcional.
- ⑦ **Teclas  $\triangle$ , S, A, <B, C>, ■**  
Púlsela para activar sus funciones programables {página 7}.
- ⑧
  - a) **Altavoz (TK-7180/ TK-8180)**  
Altavoz interno.
  - b) **Teclado DTMF (TK-7189/ TK-8189)**  
Pulse las teclas del teclado para realizar llamadas DTMF {página 18} o para activar sus funciones programables {página 7}.
- ⑨ **Conmutador de presionar para hablar PTT**  
Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono opcional para llamar a una emisora.
- ⑩ **Conector de antena**  
Acople la antena para vehículo a este conector {página 3}.
- ⑪ **Conector ACC. (accesorio)**  
Conecte los accesorios KENWOOD externos a este conector.
- ⑫ **Jack SP (altavoz)**  
Conecte un altavoz externo a este jack.
- ⑬ **Cable detector de arranque**  
Conecte el sensor de arranque del vehículo a este cable.
- ⑭ **Conector de entrada de alimentación**  
Conecte el cable de alimentación CC a este conector {página 3}.



Indicador	Descripción
	Muestra la zona y los números de canal. Su proveedor puede programar la zona, y los nombres de canal con un máximo de 12 caracteres en lugar de números. También muestra los mensajes FleetSync y de 5 tonos recibidos.
	Muestra la zona y los números de canal. También muestra los números de lista de los tonos seleccionables por el operador.
	Muestra la potencia de las señales recibidas. Una antena y las 3 barras de potencia indican que la señal es fuerte, mientras que la antena sola (sin barras de potencia) indica que las señales son débiles.
	Aparece cuando monitor o desactivar silenciamiento está activado.
	Aparece cuando se ha activado la función circunvalación.
	Aparece cuando se utiliza el modo de exploración o cuando la zona seleccionada es una zona voto o llamada en canal libre.
	Parpadea cuando recibe un mensaje. Se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria de espera.
	Aparece cuando el canal seleccionado está programado como prioritario. <b>P</b> representa al canal prioritario 1, <b>P</b> representa el canal prioritario 2 y <b>P</b> representa los canales prioritarios 1 y 2.
	Este icono no se utiliza en este transceptor.
	Aparece cuando se activa la función bocina de aviso.
	Aparece cuando se activa la función codificador.
	Aparece cuando se activa la función megafonía.
	Aparece cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración.
	Aparece cuando se activa la función grabación automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando se activa un mensaje de respuesta automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando el canal seleccionado se añade a la secuencia de exploración.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX A.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX B.
	Aparece cuando se ha activado la función OST.

## FUNCIONES PROGRAMABLES

Las teclas ^, v, ^, v, ^, S, A, <B, C>, ■, DTMF (sólo TK-7189/ TK-8189), y el micrófono opcional con teclado DTMF pueden programarse con las funciones que se enumeran a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.

- Mensaje de repuesta automática <sup>1, 2</sup>
- Marcación automática
- Programación de marcación automática
- AUX A
- AUX B
- Llamada 1 – Llamada 6
- CH/GID abajo
- CH/GID abajo (continuo)
- Rellamada CHL/GID
- CH/GID arriba
- CH/GID arriba (continuo)
- Introducción de canal
- Reloj
- Dígito 1x abajo <sup>3</sup>
- Dígito 10x abajo <sup>3</sup>
- Dígito 1x arriba <sup>3</sup>
- Dígito 10x arriba <sup>3</sup>
- CH/GID directo 1 – 5
- Selección de CH/GID directo 1 – 5
- Carácter de visualización
- Emergencia <sup>4</sup>
- Volumen fijo
- Función
- CH/GID inicial
- Selección de CH/GID inicial
- Bocina de alerta
- Brillo de LCD
- Trabajador solitario
- Monitor
- Monitor momentáneo
- Nada
- OST
- Reproducción <sup>2</sup>
- Selección de canal prioritario
- Megafonía
- Espera
- Introducir recepción <sup>3</sup>
- Exploración
- Borrar/añadir exploración
- Codificador
- Código de codificador
- Selcall
- Selcall + estado
- Enviar los datos GPS <sup>1</sup>
- Nivel de silenciamiento
- Desactivar silenciamiento
- Desactivar silenciamiento momentáneamente
- Estado
- Circunvalación
- Contraseña del transceptor
- Transferir <sup>3</sup>
- Recordatorios de voz <sup>2</sup>
- Bajar volumen
- Bajar volumen (Continuo)
- Subir volumen
- Subir volumen (Continuo)
- Borrar/añadir zona
- Zona abajo
- Zona abajo (Continua)
- Zona arriba
- Zona arriba (Continua)

<sup>1</sup> "Mensaje de repuesta automática" y "Enviar los datos GPS" sólo pueden utilizarse para FleetSync.

<sup>2</sup> "Mensaje de respuesta automática", "Reproducción" y "Recordatorios de voz" solo pueden programarse cuando se ha instalado la tarjeta de voz VGS-1 opcional.

<sup>3</sup> "Dígito 1x abajo", "Dígito 10x abajo", "Dígito 1x arriba", "Dígito 10x arriba", "Introducir recepción" y "Transferir" solo pueden programarse para llamadas de 5 tonos.

<sup>4</sup> "Emergencia" solo puede programarse en la tecla ▲.

# OPERACIONES BÁSICAS

## INTRODUCCIÓN

Su proveedor puede programar el transceptor con las zonas convencional, voto, voto con señalización y llamada en canal libre. El transceptor puede controlar hasta 128 zonas de hasta 250 canales en cada zona y un total máximo combinado de 512 canales. Las zonas, los canales y las funciones de estos son programadas por el proveedor.

## ENCENDIDO Y APAGADO



Pulse el interruptor  para encender el transceptor.

- Suena un pitido breve y se ilumina la pantalla por un instante.
- Si la función contraseña del transceptor está programada, aparecerá "PASSWORD" en la pantalla. Debe introducir la contraseña para desbloquear el transceptor. Consulte la sección "contraseña del transceptor" más adelante.

Vuelva a pulsar el interruptor  para apagar el transceptor.

## ■ CONTRASEÑA DEL TRANSCCEPTOR

Para introducir la contraseña:

- 1 Pulse las teclas  y  para seleccionar un dígito.
- 2 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
  - Pulse la tecla **A** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** para borrar todos los caracteres introducidos.
  - Repita los pasos 1 y 2 para introducir la contraseña completa.
- 3 Pulse la tecla **S** para confirmar la contraseña.
  - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

Para introducir la contraseña utilizando un teclado DTMF:

- 1 Pulse las teclas DTMF correspondientes a los dígitos de la contraseña.
  - Pulse la tecla DTMF **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla DTMF **#** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 2 Pulse la tecla DTMF **\*** para confirmar la contraseña.
  - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse la tecla programada con la función **subir volumen** para incrementar el volumen, y **bajar volumen** para disminuirlo.

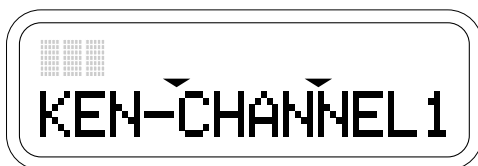
## SELECCIÓN DE UNA ZONA Y UN CANAL

Seleccione la zona deseada mediante las teclas programadas con la función **zona arriba** y **zona abajo**.

Seleccione el canal deseado mediante las teclas programadas con la función **CH/GID (Canal/ ID grupo) arriba** y **CH/GID (canal/ ID grupo) abajo**.

Se pueden programar nombres para las zonas y canales, de hasta 12 caracteres cada uno. Sin embargo, para que quepan en la pantalla, dichos nombres han de abreviarse. Su proveedor puede definir el nombre de zona con una longitud de 0 a 12 dígitos. Los nombres de canal se reducirán adecuadamente para encajar en la pantalla de 12 dígitos.

Por ejemplo, si el nombre del canal es “-CHANNEL 1-” y el nombre de zona es “KENWOOD” y su proveedor establece el nombre de zona en 3 dígitos, aparecerá lo siguiente en la pantalla:



## TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.
  - En las zonas voto, voto con señalización y llamada en canal libre, el canal se selecciona automáticamente.
- 2 En las zonas convencionales, pulse la tecla programada con la función **monitor** o **desactivar silenciamiento** para comprobar si el canal está libre.
  - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- 3 Presione el conmutador de micrófono **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Para obtener una calidad de sonido optima en la emisora receptora, sujete el micrófono a 3 ó 4 cm de la boca.
  - En las zonas voto y voto con señalización, el transceptor busca el repetidor más próximo y transmite a través de su frecuencia.
  - En las zonas llamada en canal libre, el transceptor busca un canal libre y empieza a transmitir en dicho canal.

## RECEPCIÓN




- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.
  - Si lo desea también puede activar la función exploración en las zonas convencionales.
  - En las zonas voto y voto con señalización, el transceptor busca automáticamente la señal más fuerte y recibe en dicha frecuencia.
  - En las zonas llamada en canal libre, el transceptor busca automáticamente una señal y recibe en dicho canal.
- 2 Cuando oiga la voz del interlocutor, vuelva a ajustar el volumen según sea necesario.

## EXPLORACIÓN CONVENCIONAL

Si la función exploración está programada, podrá explorar canales o zonas convencionales pulsando la tecla programada con la función **exploración**. La función exploración puede utilizarse como exploración única o exploración multi.

- Exploración única vigila los canales de la zona actualmente seleccionada, que se hayan añadido a la secuencia de exploración. Si se ajusta para buscar canales prioritarios, se explorarán los canales prioritarios aunque no estén en la zona actualmente seleccionada.
- Exploración multi vigila todos los canales de cada zona, que se hayan añadido a la secuencia de exploración.


Para activar la exploración, pulse la tecla programada con la función **exploración**.

- El Icono  y "SCAN" o la zona inicial y el número de canal aparecen en la pantalla.
- Cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de zona () aparece en pantalla. Cuando el canal seleccionado se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de canal () aparece en la pantalla.
- Cuando se recibe una llamada, se detiene la exploración y se muestran los dígitos de la zona y del canal. Presione el conmutador de micrófono **PTT** y hable al micrófono para contestar la llamada. Si se suelta el conmutador **PTT** y no se reciben más señales, el transceptor proseguirá la exploración una vez transcurrido un tiempo de retardo predeterminado.


Para detener la exploración, pulse nuevamente la tecla **exploración**.

### AÑADIR A LA EXPLORACIÓN/ BORRAR DE LA EXPLORACIÓN

Pulse la tecla programada con la función **borrar/añadir a exploración**, para añadir cada canal a la secuencia de exploración o eliminarlo de dicha secuencia.

- Cuando el canal seleccionado se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de canal () aparece en la pantalla.

Pulse la tecla programada con la función **borrar/añadir zona**, para añadir cada zona a la secuencia de exploración o eliminarla de dicha secuencia.

- Cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de zona () aparece en pantalla.



## REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.

Existen ocho tipos de reversiones de exploración programables por el proveedor.

- **Reversión a última llamada:** Como zona y canal de reversión nuevos se asigna la última zona/ canal recibida.
- **Reversión a última utilizada:** Como zona y canal de reversión nuevos se asigna la última zona/ canal en la que se respondió.
- **Seleccionada:** Como zona y canal de reversión nuevos se asigna la última zona y canal seleccionada.
- **Seleccinado + talkback:** Si durante la exploración se cambia de zona/ canal, como zona y canal de reversión nuevos se asigna la zona/ canal nuevo que se acaba de seleccionar. El transceptor “responde” en el canal de recepción actual.
- **Prioritario 1:** Si su proveedor ha programado un canal prioritario 1, éste se asigna como canal y zona iniciales.
- **Prioritario 1 + talkback:** Si su proveedor ha programado un canal prioritario 1, éste se asigna como canal y zona iniciales. El transceptor “responde” en el canal de recepción actual.
- **Prioritario 2:** Si su proveedor ha programado un canal prioritario 2, éste se asigna como canal y zona iniciales.
- **Prioritario 2 + talkback:** Si su proveedor ha programado un canal prioritario 2, éste se asigna como canal y zona iniciales. El transceptor “responde” en el canal de recepción actual.

## EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Para que la exploración prioritaria funcione, debe haberse programado previamente un canal prioritario.

Este transceptor pasará automáticamente al canal prioritario cuando reciba una señal en el mismo, aunque se esté recibiendo una señal en un canal normal.

- El indicador **P\*** representa el canal prioritario 1.
- El indicador **P.** representa el canal prioritario 2.
- El indicador **P\*** representa tanto el canal prioritario 1 como el canal prioritario 2.

## CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señales QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Cuando un canal se configura con un tono QT o un código DQT, el silenciamiento sólo se abre cuando se recibe una llamada que contiene un tono o código coincidente. Asimismo, las señales que usted transmita sólo las oirán aquellos interlocutores cuyas señales QT/ DQT coincidan con su transceptor.

Si se realiza una llamada con un tono o código distinto en el mismo canal que usted utiliza, el silenciamiento no se abrirá y no oirá la llamada. Aunque al utilizar QT/ DQT pueda parecer que posee su propio canal privado, los demás interlocutores aún pueden seguir oyendo sus llamadas si configuran sus transceptores con el mismo tono o código.

### TONO SELECCIONABLE POR EL OPERADOR (OST)

Los tonos de codificación y decodificación prefijados para el canal seleccionado son modificables. Su proveedor puede programar hasta 40 tonos en el transceptor.

Para activar o desactivar OST, pulse la tecla programada con la función **OST**.

- El indicador OST (■■■■■■■■■■) aparece en pantalla cuando se activa esta función.

Para cambiar los tonos de codificación/ decodificación prefijados:

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **OST**.
  - La duración de la pulsación de la tecla **OST** la programa el proveedor.
  - El número y el nombre de OST aparecen en la pantalla.
- 2 Pulse las teclas **<B y >C>**, o bien introduzca el número de lista directamente a través del teclado DTMF para seleccionar el par de codificación/decodificación deseado.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **↗** y **↘**.
- 3 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para aceptar el valor nuevo y volver al modo de funcionamiento normal.

# SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS

Esta función la activa y desactiva el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe los 5 tonos que tiene programados. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

---

**Nota:** Su transceptor incorpora la función señalización de 5 tonos o FleetSync (página 15), pero no ambas.

---

## CÓMO REALIZAR UNA SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora concreta. Para realizar una selcall

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **selcall** o **selcall + estado** para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse las tecla **<B y C>** para seleccionar el ID de la emisora que desea llamar.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **↗** y **↘**.
  - También puede introducir el ID de una emisora a través de un teclado DTMF.
  - Si el modo de Introducción manual está activado, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas **↗** y **↘**. Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S** o DTMF **\***. Si utiliza las teclas **↗** y **↘**, púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito. El cursor puede desplazarse a la izquierda o a la derecha pulsando la tecla **<B o C>**. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Pulse la tecla programada con la función **llamada 1** a **llamada 6** para iniciar la llamada.

## TRANSMISIÓN DE UN MENSAJE DE ESTADO

Los mensajes de estado pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. Para transmitir un mensaje de estado:

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **estado** para pasar al modo de estado o **selcall + status** para pasar el modo de selcall.
  - Cuando utiliza la tecla **estado** para pasar al modo de estado, el ID de emisora es fijo y no se puede seleccionar. Vaya al paso 5 para continuar.
- 3 En modo de selcall, pulse las tecla **<B y C>** para seleccionar el ID de la emisora que desea llamar.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **↗** y **↘**.
  - También puede introducir el ID de una emisora a través de un teclado DTMF.
  - Si el modo de introducción manual está activado, puede introducir los dígitos a través de un teclado DTMF opcional o seleccionándolos con las teclas **↗** y **↘**. Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S** o DTMF **\***. Si utiliza las teclas **↗** y **↘**, púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito. El cursor puede desplazarse a la izquierda o a la derecha pulsando la tecla **<B o C>**. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para pasar al modo de estado.

- 5 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el ID de estado que desea transmitir.
- Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **⤴** y **⤵**.
  - También puede introducir el ID de una emisora a través de un teclado DTMF.
  - Si el modo de introducción manual está activado, puede introducir los dígitos a través de un teclado DTMF opcional o seleccionándolos con las teclas **⤴** y **⤵**. Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S** o DTMF **\***. Si utiliza las teclas **⤴** y **⤵**, púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito. El cursor puede desplazarse a la izquierda o a la derecha pulsando la tecla **<B o C>**. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 6 Pulse la tecla **llamada 1** a **llamada 6** para iniciar la llamada de estado.

## RECEPCIÓN DE SELCALLS Y MENSAJES DE ESTADO

Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oye la llamada.

- El indicador LED parpadea de color naranja.
- Para silenciar el altavoz, una vez abierto el silenciamiento, pulse la tecla programada con la función **monitor**.
- Su proveedor puede programar la función monitor para que se vuelva a cerrar al cabo de un determinado periodo de tiempo.
- Si se ha programado transmitir para señalización de 5 tonos, se devolverá una señal de confirmación a la emisora que realiza la llamada.
- Si se ha programado aviso de llamada para señalización de 5 tonos, sonará un tono de aviso cuando se reciban los tonos correctos.
- Su proveedor puede programar el transceptor para que la selcall/estado recibido aparezca en pantalla.

Para contestar la llamada, presione el conmutador de micrófono **PTT** y hable al micrófono.

## REVISIÓN DE LOS MENSAJES GUARDADOS EN LA MEMORIA DE ESPERA

La memoria de espera del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos. Los mensajes guardados pueden verse una vez recibidos. Cuando la memoria de espera está llena y se recibe un mensaje nuevo, el mensaje más antiguo se borra.

Cuando se guarda un mensaje en la memoria de espera, se ilumina el icono .

- 1 Pulse la tecla programada con la función **espera** para pasar al modo de espera.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el mensaje deseado.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **⤴** y **⤵**.
  - Pulse prolongadamente la tecla **S** o DTMF **\*** para alternar entre el ID de llamada/ ID de estado, el nombre del canal y la hora en que se recibió el mensaje.
- 3 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para volver al modo de funcionamiento normal.
  - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A** o DTMF **#**. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o DTMF **\***.
  - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o DTMF **#** durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o DTMF **\***.

# FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS

FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por **KENWOOD** Corporation. FleetSync permite utilizar una serie de funciones de localización en el transceptor, algunas de las cuales han de ser programadas por el proveedor.

---

**Nota:** Su transceptor incorpora la función FleetSync o señalización de 5 tonos (página 13), pero no ambas.

---

## SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora en particular a un grupo de emisoras.

### ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **selcall** o **selcall + estado** para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse las tecla **<B** y **C>** para seleccionar el ID de la emisora que desea llamar.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **^** y **∨**.
  - También puede introducir el ID de una emisora a través de un teclado DTMF.
  - Si el modo de introducción manual está activado, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas **^** y **∨**. Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S** o DTMF **\***. Si utiliza las teclas **^** y **∨**, púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.
  - También puede pulsar la tecla **■** para localizar la emisora seleccionada, en lugar de realizar una llamada de voz.

### ■ RECEPCIÓN

Sonará un tono de aviso, el transceptor pasará automáticamente al modo de selcall y el ID de la emisora que realiza la llama aparecerá en pantalla cuando se reciba una selcall.

Para contestar la llamada, presione el conmutador de micrófono **PTT** y hable al micrófono.

### ■ CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN

Un código ID son una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor debe tener su número de flota e ID propio.

- Introduzca un número de flota (100 – 349) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número ID (1000 – 4999) para realizar una llamada individual dentro de su flota.
- Introduzca un número Fleet para realizar una llamada a todas las unidades de la flota seleccionada (llamada interfleet).
- Seleccione “ALL” flota e introduzca un número ID para realizar una llamada al ID seleccionado en todas las flotas (llamada de supervisor).
- Seleccione “ALL” flota y “ALL” ID para realizar una llamada a todas las unidades (llamada de difusión).


---

**Nota:** El rango de ID se puede limitar mediante programación.














---

## MENSAJES DE ESTADO


Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden decidir en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 – 99 están reservados para mensajes especiales).

La memoria de espera del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos. Estos mensajes guardados se pueden revisar tras su recepción. Según los ajustes que haya realizado el proveedor, cuando la memoria de espera está llena y se recibe un mensaje nuevo o bien se borra el mensaje más antiguo o bien el mensaje nuevo no se guarda en dicha memoria. Cuando se guarda un mensaje en la memoria de espera, se ilumina el icono .

### ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **estado** para pasar al modo de estado o **selcall + status** para pasar el modo de selcall.
  - Cuando utiliza la tecla **estado** para pasar al modo de estado, el ID de emisora es fijo y no se puede seleccionar. Vaya al paso 5 para continuar.
- 3 En modo de selcall, pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el ID de la emisora que desea llamar.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
  - También puede introducir el ID de una emisora a través de un teclado DTMF.
  - Si el modo de introducción manual está activado, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas  y . Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S** o DTMF **\***. Si utiliza las teclas  y , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el ID de estado que desea transmitir.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
  - También puede introducir el ID de una emisora a través de un teclado DTMF.
  - Si el modo de introducción manual está activado, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas  y . Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S** o DTMF **\***. Si utiliza las teclas  y , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 6 Presione el conmutador de micrófono **PTT** o pulse la tecla  para iniciar la llamada de estado.
  - “«COMPLETE»” aparece cuando la llamada se ha transmitido correctamente.

### ■ RECEPCIÓN

Cuando se recibe una llamada de estado, el icono  parpadea y aparece un ID de llamada o un mensaje de texto.

Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

## ■ REVISIÓN DE LOS MENSAJES GUARDADOS EN LA MEMORIA DE ESPERA

- 1 Pulse la tecla programada con la función **espera** para pasar al modo de espera.
  - Aparece el último mensaje recibido acompañado del número de mensaje.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el mensaje deseado.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas **⤴** y **⤵**.
  - Pulse prolongadamente la tecla **S** o DTMF **\*** para alternar entre el mensaje/ ID de llamada, el nombre del canal y la hora en que se recibió el mensaje.
- 3 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para volver al modo de funcionamiento normal.
  - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A** o DTMF **#**. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o DTMF **\***.
  - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o DTMF **#** durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o DTMF **\***.

## MENSAJES CORTOS

Para enviar un mensaje corto, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

- Los mensajes cortos pueden contener un máximo de 48 caracteres.
- Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado y se guardan en la misma memoria de espera. La memoria de espera permite guardar un máximo combinado de 15 mensajes cortos y llamadas de estado.

## MENSAJES LARGOS

Para enviar y recibir mensajes largos, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

- Los mensajes largos pueden contener un máximo de 4096 caracteres.

## REPORTE DE GPS

Para enviar sus datos de localización, en primer lugar debe instalar una unidad GPS (formato NMEA-0183) en el transceptor. Pulse la tecla programada con la función **enviar los datos GPS** para transmitir sus datos de localización. Consulte a su proveedor para más información.

# LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)

## MARCACIÓN MANUAL

---

**Modelos TK-7180/ TK8180:** Para realizar una llamada DTMF mediante marcación manual, debe usar un micrófono opcional y un teclado DTMF:

---

### ■ MÉTODO 1

Presione de forma prolongada el conmutador de micrófono **PTT** e introduzca a continuación los dígitos deseados mediante un teclado DTMF.

- Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.
- Si su proveedor ha activado la función teclado automático PTT, no es necesario presionar el conmutador **PTT** mientras se introducen los dígitos. El código DTMF se enviará automáticamente al pulsar una tecla.

### ■ MÉTODO 2

Introduzca los dígitos deseados mediante un teclado DTMF (máximo de 30 dígitos). Una vez introducido el número completo, presione el conmutador de micrófono **PTT**.

- El código DTMF se transmite al presionar el conmutador **PTT**.

---

**Nota:** Al apagar el transceptor se borra el número.

---

## MARCACIÓN AUTOMÁTICA

Marcación automática le permite guardar 32 nombres (de hasta 12 caracteres cada uno) y números DTMF (de hasta 16 dígitos cada uno).

## RELLAMADA

---

**Modelos TK-7180/ TK-8180:** Para volver a marcar un número, debe utilizar un micrófono opcional con un teclado DTMF.

---

- 1 Para volver a llamar el último número llamado, pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En la pantalla aparece la primera entrada de la lista Marcación Automática.
- 2 Pulse la tecla DTMF **\*** seguida de la tecla DTMF **0** para mostrar el último número al que se llamó.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

---

**Nota:** Al apagar el transceptor se borra la memoria de rellamada.

---



## ID DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN

---

**Modelos TK-7180/ TK-8180:** Para transmitir los ID de conexión/desconexión, debe utilizar un micrófono opcional con un teclado DTMF.

---

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En la pantalla aparece la primera entrada de la lista maarcación automática.
- 2 ID de conexión: Pulse la tecla DTMF \* dos veces.  
ID de desconexión: Pulse la tecla DTMF \* seguida de la tecla DTMF #.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

## SEÑALIZACIÓN DTMF

Esta función la activa o desactiva su proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe el código DTMF que tiene programado. Cada transceptor está normalmente programado con un código único. No podrá oír llamadas de transceptores que no tengan programado un código coincidente.

Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oye la llamada.

- El indicador LED parpadea de color naranja.
- Para silenciar el altavoz, una vez abierto el silenciamiento, pulse la tecla programada con la función **monitor**.
- Su proveedor puede programar el silenciamiento para que se vuelva a cerrar al cabo de un determinado periodo de tiempo.
- Si se ha programado transmitir para señales DTMF, se devolverá una señal de confirmación a la emisora que realiza la llamada.
- Si se ha programado tono de aviso para señales DTMF, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

## BLOQUEO DEL TRANSCPTOR

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, se puede desactivar el modo de transmisión o bien el modo de transmisión y de recepción. El bloqueo del transceptor se anula cuando éste recibe una llamada con un código de reactivación.

## LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

---

**Nota:** Con la función emergencia sólo se puede programar la tecla ▲ .

---

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **emergencia**.
  - El tiempo de retardo programado en el transceptor determina el tiempo que debe mantener pulsada la tecla **emergencia**.
  - Cuando el transceptor pasa a modo de emergencia, sonará un tono y el transceptor cambiará al canal de emergencia y empezará a transmitir según como lo haya configurado el proveedor. Los periodos de transmisión también los ajusta el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse prolongadamente la tecla **emergencia** de nuevo.
  - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

---


**Notas:**

- ◆ El proveedor puede configurar un tono de inicio de transmisión y de fin de transmisión para el transceptor.
  - ◆ Su proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o para que silencie el altavoz durante el funcionamiento en modo de emergencia.
-

## CIRCUNVALACIÓN


Es posible que en ocasiones se produzca una interrupción en el servicio (debido a un apagón, etc.). En tales casos, puede continuar la comunicación si utiliza la función circunvalación. Circunvalación le permite comunicarse directamente con otros transceptores sin utilizar un repetidor. No obstante, si la emisora con la que desea ponerse en contacto está demasiado apartada o existen obstáculos geográficos por medio, es posible que no pueda establecer comunicación con dicha emisora.

Active y desactive la función circunvalación pulsando la tecla programada con la función **circunvalación**.

- El icono  aparece en la pantalla mientras la función conversación directa está activa.
- Cuando utiliza circunvalación, la frecuencia de recepción se utiliza tanto para transmitir como para recibir y las señales de decodificación se utilizan tanto para codificar como para decodificar.

## MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO

La tecla **monitor/ desactivar silenciamiento** se puede utilizar para escuchar las señales débiles que no puede oír durante el funcionamiento normal, y para ajustar el nivel de volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.



- El icono  aparece en la pantalla mientras la función monitor/ desactivar silenciamiento está activada.

Su proveedor puede programar una tecla con una de las 4 funciones siguientes:

- **Monitor:** Pulse la tecla momentáneamente para desactivar la señalización QT, DQT, 5 tonos, DTMF o FleetSync. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Monitor momentáneo:** Pulse la tecla prolongadamente para desactivar la señalización QT, DQT, 5 tonos, DTMF o FleetSync. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Desactivar silenciamiento:** Pulse la tecla momentáneamente para oír el ruido de fondo. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Desactivar silenciamiento momentáneo:** Pulse la tecla prolongadamente para oír el ruido de fondo. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.

## NIVEL DE SILENCIAMIENTO

Para ajustar nivel de silenciamiento:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **nivel de silenciamiento**.
- 2 Pulse la tecla **<B** para reducir el nivel de silenciamiento (abierta) y la tecla **C>** para incrementarlo (cerrada).
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
- 3 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para guardar el valor nuevo y salir del ajuste de nivel de silenciamiento.

## CODIFICADOR

Aunque la función de codificación no proporciona total privacidad en las llamadas, sí que evita que otros escuchen fácilmente las llamadas. Cuando se activa, el transceptor distorsiona la voz de forma que quien escuche su conversación no pueda oír claramente lo que está diciendo.

Para que los miembros de su grupo puedan escuchar con claridad el contenido de su llamada cuando utiliza la función de codificación, dichos miembros también deberán tener activado el codificador en sus transceptores. Esta función distorsiona la voz de todos los miembros al transmitir y corrige el mensaje de voz en su transceptor cuando recibe la llamada.

Para activar el codificador, pulse la tecla programada con la función **codificador**.

- El icono  aparece en la pantalla mientras el codificador está activo.

Para desactivar el codificador, vuelva a pulsar la tecla **codificador**.

---

**Nota:** El codificador se puede utilizar de 2 formas distintas. Su proveedor puede activar o desactivar la función de codificación del transceptor o bien incorporar una tarjeta codificadora opcional más segura al transceptor. Consulte a su proveedor para más información.

---

## RELOJ

Si su proveedor ha activado esta función, el transceptor puede controlar la fecha y hora a través de su reloj integrado. Al encender el transceptor, se mostrará la hora durante unos segundos. Más aún, puede ver el reloj en cualquier momento sólo con pulsar la tecla programada con la función **reloj**.



---

**Nota:** Si desconecta la alimentación del transceptor durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que se borre la hora del reloj.

---

### ■ AJUSTE DEL RELOJ

Para ajustar el año, mes, día y hora:

- 1 Con el transceptor apagado, pulse la tecla **C** > prolongadamente mientras enciende el transceptor.
  - Aparece el ajuste de año actual.
- 2 Pulse las teclas  y  para seleccionar el año y luego pulse la tecla **S** para pasar al ajuste del mes.
  - Repita este paso para ajustar el día, la hora y los minutos.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **S** para volver al ajuste de año.
  - Sonarán tres pitidos breves para indicar que los ajustes seleccionados se han guardado en la memoria.
- 4 Apague el transceptor y enciéndalo de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.

## BRILLO DE LCD

La luz de fondo de la pantalla LCD puede apagarse o ajustarse en los niveles bajo o alto. Para pasar por los distintos ajustes de brillo, pulse la tecla programada con la función **brillo de LCD**.

- Con cada pulsación el ajuste de **brillo de LCD** pasa de alto a bajo a desconectado y de nuevo a alto.

## BOCINA DE ALERTA

Para utilizar la función bocina de alerta, su proveedor debe instalar una unidad KAP-2 opcional. Cuando se recibe una llamada con una señal DTMF, de 5 tonos o FleetSync correcta, la función bocina de alerta hace que suene la bocina del vehículo o cualquier otra alerta externa. Esta función le avisa de que ha recibido una llamada cuando se encuentra fuera del vehículo.


Para activar y desactivar la función bocina de aviso, pulse la tecla programada con la función **bocina de alerta**.

- El icono  aparece en la pantalla mientras la función bocina de alerta está activa.

## MEGAFONÍA (PA)

Para utilizar el sistema de megafonía, su proveedor debe instalar una unidad KAP-2 opcional y un altavoz externo. Esta función hace que todas las entradas de audio a través del micrófono se amplifiquen y salgan por el altavoz externo.

Para utilizar el sistema de PA:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **megafonía**.
  - El icono  aparece en la pantalla mientras el sistema de PA está activo.
- 2 Presione el conmutador de micrófono **PTT** y hable al micrófono.
  - Utilice las teclas **subir volumen** y **bajar volumen** para ajustar la salida de audio del altavoz externo.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **megafonía** para volver al modo de funcionamiento normal.

# OPERACIONES DE FONDO

## TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite tiene por objeto evitar que una persona utilice un canal durante un periodo de tiempo prolongado.

Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo superior al programado por el proveedor (valor predeterminado = 1 minuto), el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Para detener el pitido, suelte el conmutador **PTT** de micrófono.

Su proveedor puede programar el tiempo TOT entre 15 y 20 minutos.

## BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Cuando está activada, la función BCL le impide interferir con otros interlocutores que estén utilizando el mismo canal que ha seleccionado. Si presiona el conmutador de micrófono **PTT** mientras el canal está en uso, el transceptor emitirá un tono de aviso y se inhibirá la transmisión (no podrá transmitir). Suelte el conmutador **PTT** para detener el tono y volver a modo de recepción.

Si esta función está activada, se puede anular. Para anular la función BCL, vuelva a presionar el conmutador de micrófono **PTT** nada más soltarlo (en medio segundo).





---

**Nota:** Consulte a su proveedor cómo funciona el BCL cuando se utiliza señalización QT, DQT, DTMF, 5 tonos o FleetSync.

---

## INDICADOR DE POTENCIA DE SEÑAL

El indicador de potencia de señal muestra la potencia de las llamadas recibidas:

-  Señal fuerte
-  Señal media
-  Señal débil
-  Señal muy débil

## SEÑAL DE INICIO/ FIN DE TRANSMISIÓN

Las señales de identificación de inicio de transmisión y fin de transmisión se utilizan para acceder y liberar algunos repetidores.

Si se ha configurado inicio de transmisión, la señal ID se transmite cuando presiona el conmutador de micrófono **PTT**.

Si se ha configurado fin de transmisión, la señal ID se transmite cuando suelta el conmutador de micrófono **PTT**.

Si se han configurado ambas, la señal ID se transmite cuando presiona y suelta el conmutador de micrófono **PTT**.



